

Image not found

Lirica Medievale Romanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > VIDAS > EDIZIONE > Vida di Guiraut de Borneill > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 332 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/A%20GUiborn.jpg



- letto 318 volte

Edizione diplomatica

G Jrautz de borneill fo de lemozi
delencontrada desiduoill dun
ric castel deluescomte delemot
gas. e fo hom debas afar. Mas sauis ho(m)
fo deletras edesen natural. Efo meil
ler trobaire que neguns daquels q(ue)
eron estat denant lui. ni que foron a
pres. p(er)quel fo appellatz maestre dels
trobadors. (et) es ancaras p(er) totz aquels
que ben entendion sotils ditz ni ben
pausatz damor ni desen. fort fon hon
ratz p(er) los ualens homes e p(er) los enten
dens. ep(er) las bonas dompnas qenten
dion los sieus amaestramens delas
soas chanssons. Ela soa maineira
si era aitals. que tot linuern estaua
en escola (et) aprendia letras. et tot lestiu
anaua p(er) cortz emenaua .ij. chanta
dors que chantauont las soas chan
sons. non volc mais moiller. Mas
tot so que gazaignaua donaua asos
paubres parens. (et) ala gleisa delaui
la on el nasquet. la cals gleisa auia
nom (et) a ancaras. saint Geruasi.

- letto 387 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

G Jrautz de borneill fo de lemozi
delencontrada desiduoill dun
ric castel deluescomte delemot
gas. e fo hom debas afar. Mas sauis ho(m)
fo deletras edesen natural. Efo meil
ler trobaire que neguns daquels q(ue)
eron estat denant lui. ni que foron a
pres. p(er)quel fo appellatz maestre dels
trobadors. (et) es ancaras p(er) totz aquels
que ben entendion sotils ditz ni ben
pausatz damor ni desen. fort fon hon
rutz p(er) los ualens homes e p(er) los enten
dens. ep(er) las bonas dompnas qenten
dion los sieus amaestramens delas
soas chanssons. Ela soa maineira
si era aitals. que tot linuern estaua
en escola (et) aprendia letras. et tot lestiu
anaua p(er) cortz emenaua .ij. chanta
dors que chantauont las soas chan
sons. non volc mais moiller. Mas
tot so que gazaignaua donaua asos
paubres parens. (et) ala gleisa delaui
la on el nasquet. la cals gleisa auia
nom (et) a ancaras. saint Geruasi.

Girautz de Borneill fo de Lemozi, de l'encontrada d'Esidoill, d'un ric castel del vescomte de Lemotgas. E fo hom de bas afar, mas savis hom fo de letras e de sen natural. E fo meiller trobaire que neguns d'aquels que eron estat denant lui, ni que foron apres: per qu'el fo appellatz «maestre dels trobadors», et es ancaras, per totz aquels que ben entendion sotils ditz ni ben pausatz d'amor ni de sen. Fort fon honratz per los valens homes e per los entendens, e per las bonas dompnas q'entendion los sieus amaestramens de las soas chanssons. E la soa maineira si era aitals que tot l'invern estava en escola et aprendia letras, e tot l'estiu anava per cortz e menava .II. chantadors que chantavont las soas chansons. Non volc mais moiller, mas tot so que gazaignava donava a sos paubres parens et a la gleisa de la vila on el nasquet; la cals gleisa avia nom, et a ancaras, Saint Gervasi.

- letto 443 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-218>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419241r/f19.item.#>